

Deutsche Kurrentschrift, poesitisch, update



Ich bin überrascht. Ich habe die einzelnen Seiten der [Poesiealbums](#) meiner Urgroßmutter Emilie Kukuk [Gemini](#) zum transkribieren gegeben und bekam für jede der rund 40 Seiten eine saubere „Übersetzung“.

Warum ist Gemini so viel besser als ChatGPT?

Antwort von Gemini

Es ist durchaus möglich, dass Google Gemini in bestimmten Bereichen, wie der Transkription von historischen Texten oder Handschriften, Vorteile gegenüber ChatGPT bietet. Das liegt vor allem an der unterschiedlichen Art und Weise, wie die Modelle Bildinformationen verarbeiten.

Hier sind die Gründe, warum Gemini beim Transkribieren (wie bei deinem Beispiel der Frakturschrift) oft die Nase vorn hat:

1. Native Multimodalität

Gemini wurde von Grund auf „nativ multimodal“ entwickelt. Das bedeutet, das Modell muss ein Bild nicht erst in ein anderes Format umwandeln, um es zu „lesen“. Es versteht visuelle Strukturen, Layouts und komplexe Schriftzeichen (wie die alte deutsche Frakturschrift) direkt im Kontext. ChatGPT nutzt oft ein vorgeschaltetes System (OCR), um Text zu erkennen, was bei ungewöhnlichen Schriftarten zu Fehlern führen kann.

2. Kontextverständnis und Korrektur

Gemini ist sehr stark darin, den Sinn eines Textes zu erfassen. Wenn ein Wort in der Grafik mopo2.jpg schwer lesbar ist, nutzt Gemini den restlichen Textinhalt, um das wahrscheinlichste Wort zu ergänzen.

Beispiel: In deinem Text erkennt Gemini Begriffe wie „Kohlensäure-Gas“ oder „Infektions-Krankheiten“ korrekt, selbst wenn die Lettern im Original durch das Alter des Papiers verwaschen sind.

3. Integration von Werkzeugen

Ein entscheidender Vorteil ist die nahtlose Verknüpfung mit anderen Google-Technologien. Gemini kann auf die jahrelange Erfahrung von Google Lens und Google Books zurückgreifen, die Millionen von Seiten alter Schriften digitalisiert haben. Dieses „Training“ macht es extrem sicher im Umgang mit Fraktur und Handschriften.

Feature	Google Gemini	ChatGPT (OpenAI)
Bilderkennung	Hervorragend bei komplexen Layouts und historischen Schriften (z. B. Fraktur).	Stark bei modernen Texten; kann bei sehr feinen oder alten Details ungenauer sein.

Feature	Google Gemini	ChatGPT (OpenAI)
Kontext-Fenster	Verarbeitet extrem große Datenmengen und lange Dokumente in einem Durchgang.	Gutes Gedächtnis, stößt aber bei sehr umfangreichen PDF-Analysen schneller an Grenzen.
Daten-Aktualität	Direkter Zugriff auf die Google-Suche für Echtzeit-Informationen.	Nutzt Browsing-Funktionen (Bing), wirkt oft etwas langsamer bei der Recherche.
Stärke	Analytisch, faktenorientiert und exzellent in der Dokumentenextraktion.	Sehr stark in kreativer Textgestaltung, Nuancen und komplexem Coding.

Hinweis: Die Leistung kann je nach Modellversion (z. B. Gemini 1.5 Pro vs. GPT-4o) variieren.

Anwort von ChatGPT

Es hängt stark davon ab, welche Art von Texten du transkribieren willst. Bei OCR und Transkription (also Text aus Bildern, Scans, PDFs oder Handschrift erkennen) haben die Modelle unterschiedliche Stärken:

Gemini ist oft sehr stark bei:

- langen PDFs
- komplexen Layouts
- mehrseitigen Dokumenten
- multimodalen Aufgaben (Bild + Text + Struktur gleichzeitig)
- Google-typischer Dokumentanalyse

ChatGPT ist häufig besser bei:

- schwer lesbarer alter Schrift
- Kontextverständnis
- Interpretation beschädigter Texte
- strukturierter Wiedergabe
- Nachbearbeitung historischer Dokumente oder Frakturschrift

Gerade bei alten deutschen Frakturschriften (wie dein Zeitungsbild von 1931) kommt es oft darauf an:

- erkennt die KI nur Buchstaben? Oder versteht sie auch sprachlich den Zusammenhang?

Da kann ChatGPT manchmal Vorteile haben, weil es stärker „errät“, was wahrscheinlich gemeint ist. Gemini wiederum kann bei sauber gescannten Dokumenten erstaunlich präzise sein.

Interessant ist: Einige unabhängige Vergleiche sehen Gemini bei PDF- und Dokumentanalyse vorne, während ChatGPT bei kreativer Sprache, Struktur und genauer Textinterpretation besser abschneidet.

Bei Handschrift und OCR berichten Nutzer teils:

- Gemini: sehr gut bei Masse und Kontext
- ChatGPT: oft besser bei schwierigen Einzelstellen
- [Claude](#): erstaunlich stark bei Handschrift

Für historische deutsche Texte würde ich heute sagen: